01.03.1884

Jakub Bart (Ćišinski) přindźe jako kapłan	Jakob Barth (Ćišinski) kommt als Kaplan
Dotalny Ralbičanski kapłan, knjez Jakub Bart, přesadźi so wot 1. měrca jako kapłan do Radworja. Tehdy njebě wotwidźeć, zo budźe hišće w samsnym lěće dyrbjeć přewzać zamołwitosć jako administrator za cyłu wosadu, dokelž farar Handrij Dučman w oktobru tutoho lěta Radwor “dla njeluboznych podawkow” wopušći, ale prawo na faru njespušći. Jakub Bart bě tu hač do februara 1887 administrator, doniž so Mikławš Žur – twarc noweje wosadneje cyrkwje – k 15. februarej na jeho městno powoła. Pozdźišo, jako měješe Jakub Bart hižo přimjeno “Ćišinski” budźe wo swojich Radworskich lětach pisać, zo běchu te najzbožowniše w jeho žiwjenju!	Der bisherige Ralbitzer Kaplan, Herr Jakub Bart, wurde zum 1. März als Kaplan nach Radibor berufen. Damals war nicht absehbar, dass er noch im selben Jahr die Verantwortung als Administrator für die ganze Pfarrgemeinde übernehmen wird, weil Pfarrer Andreas Deutschmann im Oktober dieses Jahres Radibor wegen “unliebsamer Ereignisse ” verließ, aber den Anspruch auf die Pfarrei nicht aufgab. Jakub Bart war hier bis Februar 1887 Administrator, bis Nikolaus Sauer – Erbauer der neuen Pfarrkirche – zum 15. Februar an seinen Platz berufen wurde. Später, als Jakub Bart schon den Beinamen “Ćišinski ” hatte, wird er über seine Radiborer Jahre schreiben, dass diese die glücklichsten seines Lebens waren!

start.....1884

From:
http://82.165.187.122/ - **Radibor - Chronik**

Permanent link:
http://82.165.187.122/doku.php?id=01.03.1894_jakub-bart&rev=1710843746

Last update: **2024/03/19 10:22**